

FOIA MARKER

This is not a textual record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

Collection/Record Group: Clinton Presidential Records

Subgroup/Office of Origin: Public Liaison

Series/Staff Member: Alexis Herman/Ruby Moy

Subseries:

OA/ID Number: 7681

FolderID:

Folder Title:

Folder #7 [Newspaper Clips re: Helms-Burton, July 22, 1996]

Stack:

S

Row:

30

Section:

3

Shelf:

9

Position:

1

Alexis: —

Newspaper clips
regarding Helms-Burton.
SV.

El Nuevo Herald
Miami, FL
"Clinton says yes, but no"
By Cynthia Corzo

11
1
8

The article states that President Clinton has given his support to Title III of the Helms-Burton Law (Libertad Law) but instituted a six month moratorium on lawsuits against foreign companies dealing in confiscated U.S. properties. The article also goes on to mention that the President extended an "olive branch" to the Cuban exile community by promising to name a special envoy who will work to create a "serious" agenda for the movement towards democracy in Cuba and also work to promote support for these initiatives abroad. While companies will not be allowed to file suit, they may begin to prepare their cases and foreign companies will be expected recognize responsibility for dealing in confiscated property. The article states that the moratorium was enacted in the hope that companies will withdraw from their operations involving confiscated properties in Cuba. The administration also hopes that during this time they will be able to garner international support for:

1. Increasing pressure on the Cuban regime so as to open up the system to new economic and political ideas.
2. Lending support to forces who want change on the island.
3. Promoting industrial and economic practices that will contribute to the democratization of the workforce in Cuba.

President Clinton indicated that in February he will decide whether to repeal the moratorium. If he does repeal the moratorium, Title III will take effect on Feb. 1. This decision was considered difficult by many experts, since it required bringing to extremes to some sort of common ground (Comments by George Harper, Attorney at Steel, Hector, & Davis). While Mr. Harper sees the decision as a slight step backwards, he says it was necessary in order to make a firm decision. The decision grew out of the intense pressure President Clinton encountered from various fronts. The most ardent forces from the important Cuban voting block in New Jersey and Florida; and America's European and Latin American trading partners.

Frank Calzon, representative in Washington for Freedom House, characterized the President's move as one of his "typical decisions which satisfies no one." In the short run, the compromise decision is seen as trying to calm down U.S. allies while stalling for time. But on the national front it is unlikely that it will silence Republican assaults. Presidential Candidate Bob Dole stated that the President's decision only strengthens Fidel Castro's position while prolonging the misery of the Cuban people. Others commented that the decision has created confusion which is clouding the optimism created by the establishment of Title III.

The Miami Herald
Miami, FL
"Clinton: No Cuba lawsuits for now."
By Christopher Marquis

The article speaks of the President's announcement to enact the Libertad Law (Title III) but delay lawsuits against firms that fail to liquidate their Cuban holdings till Feb. 1. Decision was said to be made under intense pressure from U.S. allies who wished to prevent future

lawsuits. The decision is said to be a two-pronged approach to build an international coalition aimed towards democracy and creating a unified international approach to dealing with Havana. Cuban American leaders, Republican backers, and even some Democrats decried the move as waffling and inadequate.

The President is said to reconsider the moratorium and review cooperation of allies after six months. President Clinton is quoted as saying that he believes that this is the best course of action achieve the isolation of the island nation, while consolidating international pressure on the regime, so as not to allow Castro the ability to manipulate the rift between the U.S. and its allies. Aides are also stated as saying that the President has promised to appoint a special envoy to promote U.S. aims. U.S. allies, like Helms-Burton supporters, are also said to be dissatisfied with the President's decision. Some, while pleased by the moratorium, promised retaliatory measures if the law goes into full effect in February.

Criticism of the President's decision on many fronts was fierce and mocking. Sen. Jesse Helms and Rep. Lincoln Diaz-Balart were particularly harsh in their commentary while Sen. Bob Graham, Reps. Bob Menendez and Robert Torricelli expressed disappointment as well. Jorge Mas' commentary was surprisingly supportive.

El Nuevo Herald
Miami, FL

"Clinton decides today: Power of lawsuits necessary"

By Cynthia Corzo

Says the dilemma of the day on Tuesday, July 16th was whether or not to allow the lawsuits under Title III to go into effect. The decision was to be announced around mid-day and many of President's advisors have different opinions about what the President was going to decide. One unidentified source was quoted as saying that it would be a last minute decision that could go either way and was certain to leave someone unhappy. The article states that the President has been pondering the decision for some time now, even taking a documents containing recommendations about the issue to Camp David during a weekend visit.

White House spokesman Mike McCurry is quoted as saying that the President is trying to arrive at a decision on two distinct questions: 1. Determining what is in our national interest? and 2. What will accelerate the transition to democracy in Cuba within the limits of the law? Deciding on a moratorium would delay lawsuits under Title III for six months, while giving Title III the go-ahead allow for lawsuits as soon as August 1st. White House sources have revealed that the President has read extensively and consulted a variety of experts on the issue.

The article makes note that for many months Pres. Clinton opposed the Helms-Burton measure, but approved it in March after the downing three cesnas owned by Cuban-American exiles searching for rafters in the Florida Straits. The decision (Helms-Burton approval), according to one unidentified White House source, was made as a punitive measure against the Cuban government. Nothing according to the source has changed. George Harper, an expert on Helms-Burton from the firm of Steel Hector & Davis, believes that the president will approve the measure because it will be hard to demonstrate the need of a postponement in terms of national security and the advancement of democracy in Cuba.

The U.S. has also been put on notice by the European Union and Canada that approval of Title III by the President will result in subsequent retaliatory measures. Canada has even gone so far as to approve measures to recuperate economic harm caused by the law. According

to Mr. Harper, the central question facing the President is what kind of a message does a yes decision on Helms-Burton say about America's position on free trade.

El Nuevo Herald

Miami, FL

"U.S.: We will stand firm until Cuba changes its ways."

This article is a compilation of fragments from Monday's White House Press Briefing by Michael McCurry. The reporter asks Mr. McCurry what the option of abstaining from applying Title III entails, whether the President will make the decision himself, and when? Mr. McCurry responds that the President Clinton has been deliberating over the decision for some time and that his options include a 6 month moratorium on legal action, suspension for 6 months of all stipulations, and suspending the power of individuals or entities to file legal motions. Malcolm Rifkind, British correspondent, then brought up the issue of a potential backlash from the European Union. Mr. McCurry responded by commenting that many U.S. allies were not in agreement with Helms-Burton, but he urged those who disagreed to "join us in confining Cuban communism to the dumpster of history."

Mr. McCurry was also questioned about signals the White House was receiving from allies about isolating Cuba. He commented that they had heard more complaining about Helms-Burton and very little action on the part of our allies to take steps to isolate the island nation. He also addressed the need of a united message reaching Havana and the need of help from our allies in delivering that message. Mr. McCurry said that the administration will stand firm until changes occur and the message of the benefits of capitalism and a democratic form of government are part of the government of the island nation.

One reporter asked whether Mr. McCurry was delivering a message that the administration was going to follow a hard line. Mr. McCurry seemed to agree with the assessment stating that Helms-Burton called for such a stance as did also the Cuban governments scandalous behavior in the downing of three civilian planes in February. When asked to comment on the short term economic interests of allies over acting correctly politically, Mr. McCurry only stated that the belief of the administration is that what is correct politically and economically is the liberation of Cuban people. That is the policy the White House is said to be following. When asked about the economic hardship of the islanders, Mr. McCurry placed the blame squarely on the shoulder of the politics of Fidel Castro and his totalitarian economy.

Office of Congressman Bob Menendez

Washington, D.C.

"Congressman Bob Menendez strongly criticizes President for 'Walking away from democracy in Cuba' by suspending Title III of the Libertad Act."

Congressman Menendez criticized the President's action stating that the President has delayed the best chance to apply economic pressure to the Castro regime. With his approval of Title III, Mr. Menendez said that President Clinton "created standing and irreversible rights for U.S. citizens, and started the clock running on.....foreign companies invested in stolen property...." Congressmen Menendez was concerned that the President was sending the wrong message emphasizing economics over democracy and profits before human rights. He also stated that "the decision puts the seal of approval of the U.S. government on profiteering of stolen

American property. Mr. Menendez went on to say that Title III is a powerful tool that can create meaningful disincentives and that the administration has prevented us from employing it for 6 months. He claims that the President's advisors have convinced him to suspend rights in the false hope that he can accomplish in this brief time what hasn't been accomplished in 37 years.

Diario de las Américas

Miami, FL

"Clinton postpones the implementation of Title III"

By Ariel Remos

The article announces President Clinton's decision to suspend the right to file a lawsuits according to the provisions of Title III in the Helms-Burton Law. It states that the President has taken this course of action in hopes of establishing better support for U.S. initiatives towards Cuba among allies. While the President suspended the rights to file suit, he did serve notice to companies trafficking in stolen property, that if they took part in the use or exchange of U.S. stolen property they would be held responsible for their actions in U.S. courts. Hopefully this warning will serve as a deterrent to firms who are investing in Cuba. The article closes by mentioning that the President will review the moratorium in six months.

Diario de las Américas

Miami, FL

"Clinton victim of manipulation, according to Díaz-Balart"

By Ariel Remos

President Clinton is portrayed in the article as having made a no-decision. Congressman Lincoln Díaz-Balart denounced the cynicism of the President in trying to confuse the American public with this decision. Díaz-Balart accused Clinton of denying Americans their right to file lawsuits and recover property illegally confiscated by the tyrannical Castro regime. The article ends with a quote from the congressman which states that once again President Clinton has allowed himself to be manipulated by hand of external pressures while forsaking the national interest.

Clinton dijo

Sí, pero no

Da luz verde al Artículo III, pero con moratoria de seis meses

Por CYNTHIA CORZO

Redactora de El Nuevo Herald

Sí pero todavía no.

Sin satisfacer a enemigos ni amigos de la Ley Helms—Burton, el presidente Bill Clinton otorgó el martes a los ciudadanos estadounidenses el derecho a demandar a las compañías extranjeras que comercien con sus propiedades confiscadas en Cuba.

Pero las demandas no pueden ser presentadas hasta febrero ... si entonces Clinton considera apropiado levantar la moratoria.

"Ha llegado la hora de que nuestros aliados y amigos hagan más; se unan a nosotros en tomar pasos concretos para promover la democracia en Cuba", dijo Clinton desde la Casa Blanca. "Por eso hoy anuncio un curso de acción sobre el Artículo III de la Ley de Libertad para alentar a nuestros aliados a trabajar con nosotros y acelerar el cambio en Cuba".

Además, el gobierno de Clinton tendió una rama de olivo a los exiliados cubanos y se comprometió a nombrar un enviado especial, que se encargará de conseguir apoyo multinacional de los aliados para establecer una "agenda seria" a favor de la democracia en Cuba.

"Será una persona prominente y creíble tanto en Estados Unidos como internacionalmente, y aguardamos una pronta decisión sobre quién será esa persona", dijo Peter Tarnoff, subsecretario de Asuntos Latinoamericanos del Departamento de Estado.

A pesar de la moratoria en la presentación de demandas, durante los próxi-



Associated Press

Bill Clinton dijo que los amigos de Estados Unidos ahora 'tendrán fuertes incentivos' para ayudar a lograr 'progresos reales' en Cuba.

mos seis meses, las compañías extranjeras tendrán que asumir responsabilidad por ocupar propiedades confiscadas en la isla, y los reclamantes podrán contratar abogados y preparar sus casos.

Como parte de la puesta en vigor de la mencionada cláusula, llamada técni-

VEA LEY HELMS-BURTON, 8A

LEY HELMS-BURTON, DE 1A

camente Artículo III, la Casa Blanca utilizará también el plazo para trabajar arduamente en busca de apoyo internacional a una serie de pasos concebidos para promover la democracia en Cuba:

■ Aumentar la presión sobre Cuba a favor de aperturas políticas y económicas.

■ Apoyar las fuerzas que buscan cambios dentro de la isla.

■ Retener la ayuda extranjera a Cuba.

■ Promover prácticas empresariales que contribuyan a democratizar la fuerza laboral en Cuba.

Según Clinton, los amigos de Estados Unidos "tendrán fuertes incentivos" para ayudar a lograr "progresos reales" en Cuba, porque "con el Artículo III en vigor, la responsabilidad quedará establecida irreversiblemente durante el período de suspensión, y las demandas podrían ser introducidas inmediatamente si la suspensión es levantada".

Clinton señaló que en febrero decidirá si conviene poner fin a la moratoria, y afirmó que su determinación dependerá de la actitud que adopten los aliados de Estados Unidos durante este período de seis meses.

De concluir la moratoria, las demandas comenzarán a tomar su curso el 1ro. de febrero con todo el peso de la ley.

La decisión, considerada difícil por expertos y asesores presidenciales, es un esfuerzo por lograr el compromiso entre dos extremos.

"Encontró la única opción que puede considerarse una especie de compromiso", dijo George Harper, abogado experto en la Ley Helms-Burton de la firma Steele Hector & Davis. "No es algo inesperado. Retrasa un poquito tener que tomar una decisión firme".

Hay más de 100 empresas extranjeras que operan con propiedades confiscadas por el gobierno de Fidel Castro hace más de 35 años. Castro confiscó unas 6,000 propiedades estadounidenses valoradas en unos \$1,800 millones.

"Todas las compañías que hacen negocios en Cuba están notificadas de que al traficar con propiedad expropiada enfrentan la posibilidad de demandas y de obligaciones legales significativas en Estados Unidos", dijo Clinton.

Según la decisión, las compañías podrían aprovechar los seis meses para retirarse de las propiedades que ocupan en Cuba.

"Pueden sumarse a nuestros esfuerzos por acabar con la

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

JUL 17 '96 09:38AM en TV MARTI MIAMI nos están apuntando a la propiedad", dijo Clinton. "Pueden unirse a nuestros esfuerzos por promover la transición democrática en Cuba. O pueden enfrentar la total implementación".

La moratoria llegó después de intensas presiones en varios frentes. Clinton se vio entre la espada y la pared. De un lado las represalias auguradas por sus aliados; del otro el posible castigo de los votantes cubanos en Florida y Nueva Jersey en las elecciones de noviembre.

Los aliados europeos, Canadá y los vecinos latinoamericanos montaron una intensa campaña de cabildeo para lograr que Clinton aplazara la puesta en vigor de esta cláusula. Casi todos amenazaron con fuertes represalias contra Estados Unidos.

"Es una decisión típica del presidente Clinton que no satisface a nadie", dijo Frank Calzón, representante en Washington de la organización de derechos humanos Freedom House. "Para los europeos, sigue la espada de Damocles sobre su cabeza. Para los cubanoamericanos, que queremos ver un cambio en Cuba, no es suficiente".

Canadá continúa con su propósito de presentar el caso ante un panel de solución de disputas en el marco del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC). Una vista al respecto podría realizarse el 29 de julio.

cabeza con una pistola", dijo Art Eggleton, ministro de Comercio de Canadá.

A corto plazo, el compromiso busca tranquilizar a los aliados de Estados Unidos y ganar tiempo. Pero parece poco probable que, en el patio nacional, logre silenciar a los republicanos, escasamente cuatro meses antes de las elecciones.

"Apaciguar a Fidel Castro al remover el arma valiosa del Artículo III del arsenal de sanciones envía un mensaje de apoyo estadounidense a la dictadura castrista y prolongará la miseria y el sufrimiento del pueblo cubano", dijo Bob Dole, candidato presidencial republicano.

Sin embargo, los expertos que lidian directamente con las reclamaciones consideran que no se trata de un golpe abrumador contra sus clientes.

"Este no es el peor de los casos, por lo menos ya el reloj comienza a correr", dijo Nicolás Gutiérrez, que representa a unos 80 demandantes. "A partir del 1ro. de noviembre las compañías extranjeras serán responsables por ocupar propiedades confiscadas".

Agregó que, en todo caso, los demandantes cubanoamericanos no podrían de ninguna manera dar curso a sus demandas antes de marzo de 1998 por aspectos burocráticos desvinculados de la cuestión política. Las primeras demandas en contar con vía libre

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

**Clinton pide
que aliados
presionen
a Castro**

¿O QUÉ DICE LA LEY

La ley Helms-Burton, aprobada por el Congreso y firmada por el presidente Bill Clinton en marzo, consta de cuatro artículos, a saber:

■ **Artículo I:** Establece que el embargo económico contra Cuba no puede ser levantado por un presidente de Estados Unidos sin la aprobación del Congreso.

■ **Artículo II:** Autoriza al presidente a poner fin al embargo sólo cuando un gobierno democrático ejerza el poder en Cuba, y prevé la elaboración de un plan de Washington para prestar asistencia al régimen democrático de la isla.

■ **Artículo III:** Permite la presentación de demandas judiciales en tribunales de Estados Unidos contra empresas extranjeras que posean o se beneficien de propiedades de ciudadanos norteamericanos confiscadas por el régimen de Fidel Castro.

■ **Artículo IV:** Permite prohibir la entrada a Estados Unidos de ciudadanos extranjeros que hayan traficado con las propiedades confiscadas en Cuba a ciudadanos de Estados Unidos, así como a sus esposas y a los hijos menores de 18 años.

serían las de empresas norteamericanas.

"Desde un punto de vista legal, Clinton dijo sí y no en la misma oración. Dijo que el Artículo III debería ser implementado, y a la vez indicó que su implementación debe demorar seis meses".

"Esto siembra la confusión entre mis clientes. El optimismo es fuerte, pero las posibilidades de fracaso también", comentó.

La puesta en vigor del Artículo III, explicó Gutiérrez, permite que el 1ro. de noviembre los reclamantes notifiquen a las

empresas extranjeras que, si no se retiran en 30 días, los daños a pagar aumentarían hasta tres veces el valor de la propiedad.

"Nos podemos preparar para presentar las demandas el 1ro. de febrero", afirmó Gutiérrez, cuya familia consolidó sus reclamaciones de centrales azucareros, fincas y otros negocios bajo la compañía Grupo Castaño LC.

No obstante, criticó que Clinton no tomara una acción más contundente y dejara pasar una buena oportunidad de sentar un precedente.

Clinton pide que aliados presionen a Castro

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

levantado un huracán de oposiciones entre los tradicionales aliados de Estados Unidos, las noticias fueron tomadas con más escepticismo que júbilo.

La Comisión Europea dijo que sus miembros estaban satisfechos con la decisión de Clinton, la cual calificó de una "victoria moral" de la Unión Europea. Pero agregó que continúan estudiando "la mejor manera de defender sus intereses" porque los aspectos "extraterritoriales" de la Ley Helms-Burton aún están en vigor.

"El presidente Clinton no ha decidido suspender el Artículo III, sino sólo la posibilidad de tomar acciones en base al Título III durante seis meses", dijeron Jacques Santer, presidente de la Comisión Europea, y Sir Leon Brittan, comisario europeo de Comercio.

Los responsables comunitarios recordaron que la Unión Europea y sus estados miembros se opusieron firme y repetidamente a una legislación que, según ellos, "viola las obligaciones internacionales norteamericanas".

Con anterioridad, los cancilleres europeos llamaron a Clinton a posponer la implementación de la cláusula de las demandas y expresaron preocupación por las partes de la ley ya aplicadas.

La decisión del martes podría eliminar, o aplazar, la letanía de represalias comerciales acordadas el lunes por los ministros de asuntos exteriores de la Unión Europea. Sigue ne pie, sin embargo, una denuncia europea de la Ley Helms-Burton ante la Organización Mundial de Comercio.

El canciller francés Herve de Charette expresó complacencia por la decisión y dijo que era un "gesto innegable hacia la Unión Europea y otros importantes socios de Estados Unidos".

El ministro español de Relaciones Exteriores, Abel Matutes, dijo que Clinton prudentemente tomó en consideración la posición de las 15 naciones que integran la Unión Europea.

"No es motivo de celebración, pero representa una reacción positiva de Estados Unidos hacia la posición de la Unión Europea", precisó.

En Canadá, también felicitaron a Clinton por la decisión, pero dijeron que seguirán avanzando su propia legislación para combatir la ley.

"Necesitamos asegurarnos de que esta decisión no sea revertida un día después", dijo Pierre Pettigrew, ministro de Cooperación Internacional. "El gobierno seguirá con su decisión de contrarrestar los efectos extraterritoriales de la ley."

Decisión de Clinton recibe

EL NUEVO HERALD
6A MERCOLES 17 DE JULIO DE 1996

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

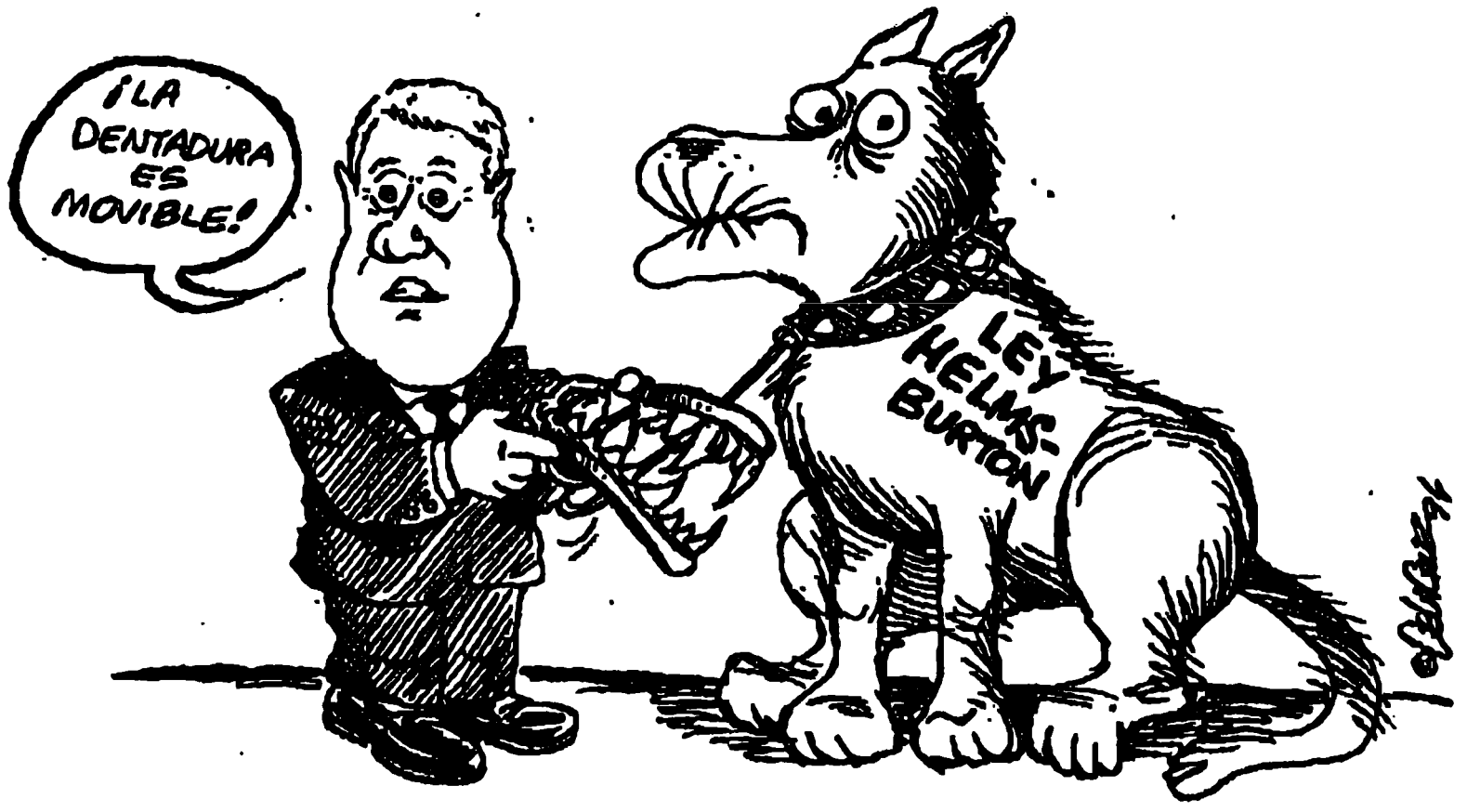
המחלקה לביטחון
מדינתי

המחלקה לביטחון
מדינתי

09:40AM
JUL 17 '96

V - MARTI - MIAMI OFFICE

10A EL NUEVO HERALD
MIÉRCOLES 17 DE JULIO DE 1996



TV - MARTI - MIAMI OFFICE

EL NUEVO HERALD
MIÉRCOLES 17 DE JULIO DE 1998

Clinton: No Cuba lawsuits for now

Firms are given
time to divest

■ HELMS-BURTON TIMETABLE, GA
■ PRESIDENT ELICITS OUTRAGE, PRAISE, GA

By CHRISTOPHER MARQUIS
Herold Staff Writer

WASHINGTON — President Clinton on Tuesday postponed the most potent and controversial provision of the Helms-Burton law, delaying for at least six months private U.S. lawsuits against foreigners "trafficking" in confiscated property in Cuba.

At the same time, Clinton put into effect a provision of Helms-Burton that makes it illegal to use or benefit from Cuban properties claimed by Americans and says that foreign firms that violate it will be held liable for damages after Nov. 1.

Firms that fail to liquidate such Cuban holdings by that date can be sued in U.S. courts, starting Feb. 1.

Clinton, who has been under intense pressure from U.S. allies to bar future lawsuits, claimed his two-pronged approach would give the United States the means to build an international coalition aimed at bringing democracy to Cuba and end divisive struggles over how to deal with Havana.

But Cuban-American leaders, Republican backers of Helms-Burton and even some prominent Democrats immediately decried the president's move as waffling and inadequate. Privately, they noted that Clinton had delayed a decision on the lawsuits until after the November election, when he might be free of electoral pressures from Cuban Americans and others.

Bob Dole, the presumed Republican candidate for president, accused Clinton of "trying to have it both ways on U.S. policy toward Cuba. He claims

PLEASE SEE CUBA, GA

he is allowing a penalty to go into effect — civil liability for trafficking in expropriated property — but he will not allow American citizens to use American courts to seek justice."

Clinton said he would review the cooperation of European, Canadian and Latin American allies after six months, then decide whether to allow U.S. lawsuits to proceed against their companies under Title III of Helms-Burton.

"Today's action is the best way to achieve the bipartisan objectives we all share: to isolate the Cuban government and to bring strong international pressure to bear on Cuba's leaders, while holding out the very real prospect of fully implementing Title III in the event it becomes necessary," Clinton said in a statement.

"By working with our allies — not against them — we will avoid a split that the Cuban regime will be sure to exploit," he added.

The possible lawsuits affected by Tuesday's action are only those that would be filed on behalf of 5,911 claimants whose losses have been filed with the U.S. government since 1967. Other suits made possible by Helms-Burton, including those on behalf of naturalized Cuban Americans, are still scheduled to begin Mar. 12, 1998.

A roving envoy

Aides said Clinton plans to appoint a special envoy to travel to foreign capitals and underscore the importance his administration places on promoting civil society, human rights and using economic aid as leverage for political reform in Cuba. No candidate was named; the president's last special adviser for Cuba, Richard Nuccio, resigned in protest against Helms-Burton.

U.S. allies and trading partners made plain that they, like Helms-Burton supporters, felt dissatisfied.

British Foreign Secretary Malcolm Rifkind, whose government has led an international outcry against the law's "extra-territoriality," welcomed Clinton's decision to delay any lawsuits until Feb. 1 at the earliest.

"This means that there will be

We are glad that the U.S. administration have pulled back from the brink in this way," Rifkind said.

But leaders of the European Union insisted they will prepare retaliatory steps against the United States, possibly including blacklisting of U.S. companies that sue European firms or requiring visas of U.S. business travelers.

Fierce criticism

From Capitol Hill, the criticism of Clinton's action Tuesday was fierce and mocking.

"President Clinton has once again taken a firm stand on both sides of an important issue," said Sen. Jesse Helms, R-N.C., one of the principal authors of the law. "The truth is, Mr. Clinton has capitulated to [Cuban President] Fidel Castro and his foreign business collaborators, who not only condone Castro's cruel dictatorship, but want to help it flourish."

"A backbone of Jell-O," scoffed Rep. Lincoln Diaz-Balart, R-Fla. "That's what President Clinton demonstrated today."

Democrats who have figured prominently on the Cuba issue — Florida Sen. Bob Graham, Reps. Bob Menendez and Robert Torricelli, both of New Jersey, and Rep. Peter Deutch of Lauderdale — all expressed disappointment with Clinton's decision.

Clinton's foreign policy advisers, said Menendez, convinced him that foreign countries "will do in six months what they haven't done in 37 years, which is promote democracy in Cuba instead of looking at the bottom line."

One notable exception to the hail of criticism came from Jorge Mas Canosa, chairman of the Cuban American National Foundation, the most influential exile lobby. It reflected a desire by Mas to mend ties with Clinton as a hedge against his re-election, congressional sources said.

Mas told reporters Tuesday's action was "an intelligent measure by President Clinton, with which he has taken an adequate step."

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

EL NUEVO HERALD
MIÉRCOLES 17 DE JULIO DE 1996

awsu ts for 6 onths

WHAT THEY SAID

"President Clinton has once again taken a firm stand on both sides of an important issue."

— **Senate Foreign Relations Committee Chairman Jesse Helms**

"President Clinton's continued indecision until the last possible moment demonstrates, once again, that this president is rudderless when it comes to standing up for American principles around the world."

— **Republican presidential candidate Bob Dole**

"A backbone of Jell-O. That's what President Clinton demonstrated today. . . . The president's action today is a dramatic historic example of appeasement at its worst. It is a demonstration of ultimate weakness by a systematically weak chief executive."

— **Rep. Lincoln Diaz-Balart, R-Fla.**

"I am outraged by President Clinton's unwillingness to stand firm in the defense of freedom and his apparent eagerness to accommodate Fidel Castro and all those who do business with his totalitarian regime."

— **Sen. Connie Mack, R-Fla.**

"It's an intelligent measure by President Clinton . . . an adequate step."

— **Jorge Mas Canosa,**

chairmen of the Cuban American National Foundation

"On the positive side, there's no green light for foreigners to invest in Cuba. There's too much uncertainty. But the bad side is that President Clinton had the chance to come across as being principled and standing up to the Europeans and he didn't. . . . It disillusiones Cuban Americans who were getting ready to vote for him in Florida and New Jersey."

— **Nicolás Gutierrez, Miami lawyer representing about 80 potential claimants under Helms-Burton**

"All that's happened today is that the supreme empire has given the world a reprieve — [agreeing] not to violate its sovereignty for the next six months."

— **Cuban Foreign Minister Roberto Robaina**

"They [the U.S.] are still telling us which direction to follow. . . . It's an unacceptable way to proceed."

— **Canadian Foreign Trade Minister Art Eggleton**

"It's no cause for celebration, but it's a positive reaction from the United States to the European Union's position."

— **Spanish Foreign Minister Abel Matutes**

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

EL NUEVO HERALD
MIÉRCOLES 17 DE JULIO DE 1996

HELMS-BURTON TIMETABLE

Aug. 1 — Title III of the Helms-Burton law takes effect, making "trafficking" in confiscated property in Cuba illegal. The clock begins ticking on a 90-day grace period giving foreign firms the opportunity to end such business deals.

Nov. 1 — Foreign firms that have not stopped doing business in American-claimed properties become liable for damages. If the property is valued at \$50,000 or more, they could face lawsuits from U.S. registered claimants in another three months.

Jan. 16, 1997 — The president decides whether to allow the

first lawsuits to be filed on Feb. 1. If he decides to postpone the suits, he must invoke the U.S. national interest and argue that postponement will "expedite a transition to democracy in Cuba."

Feb. 1, 1997 — Unless the president has waived the provision for another six months, the first lawsuits may be filed by any of 5,911 U.S. companies and individuals, whose claims have been on the books since 1967.

March 12, 1998 — Naturalized Cuban Americans may begin to file suits against foreigners trafficking in confiscated property in Cuba.

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

EL NUEVO HERALD
MIÉRCOLES 17 DE JULIO DE 1996

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

EL NUEVO HERALD
DE JULIO DE 1996

Martes 16

Poder de demandas clave Clinton decide hoy:

Por CYNTHIA CORZÁ

Redactora de El Nuevo Herald

¿Permitir o no permitir las demandas? Ese es el dilema del momento.

El presidente Bill Clinton decidirá hoy al mediodía qué pasará con el Artículo III de la Ley Helms-Burton, la controversial cláusula que permitiría

demandar a compañías extranjeras que trabajen con propiedades confiscadas en Cuba.

Pocos se atreven a predecir su decisión.

"No tenemos ni idea de qué va a decidir", dijo una fuente gubernamental que pidió no ser identificada. "Es una decisión difícil. Cualquier cosa que decida

va a causar que algunas personas se sientan enojadas con el resultado".

La fuente aseguró que los propios asesores de Clinton están divididos al respecto.

"Creo que va a ser una decisión de última hora", dijo la fuente.

La cláusula permite que ciudadanos y compañías estadounidenses demanden

en Ley Helms

¿Le dará el sí?

en cortes federales a las empresas extranjeras que negocian con sus propiedades confiscadas por el gobierno de Fidel Castro hace más de tres décadas. También extiende el derecho de demandar a aquellos cubanoamericanos que no

IV - MARTI - MIAMI OFFICE

EL NUEVO HERALD
DOMINGO 14 DE JULIO DE 1996
Martes 16

Clinton se debate entre el sí y el no al

ARTICULO III, DE 1A

eran ciudadanos estadounidenses cuando sus propiedades fueron confiscadas, pero que luego se nacionalizaron.

Durante los últimos días, Clinton se ha estado preparando para la decisión que enfrenta. Según Mike McCurry, portavoz de la Casa Blanca, durante el fin de semana Clinton se llevó a Camp David un documento con recomendaciones sobre la Helms-Burton.

"Lo que el presidente está contemplando es simplemente, uno, ¿qué promoverá ... el interés

nacional de Estados Unidos? y dos, ¿qué acelerará una transición a la democracia en Cuba, dentro de la ley", dijo McCurry.

Una postergación de la medida retrasaría por seis meses su puesta en vigor, suspendería el derecho legal a reclamar posesión de las propiedades o la posibilidad de individuos o entidades de entablar acciones legales en las cortes.

De no postergarse el Artículo III, entraría en vigor el 1ro. de agosto.

"No se qué va a hacer", dijo Bob Menéndez, representante demócrata por Nueva Jersey y el

cubanoamericano más influyente en la política estadounidense hacia la isla. "Tengo una esperanza de que va a permitir que la cláusula entre en vigor".

Fuentes vinculadas a la Casa Blanca aseguran que Clinton ha estudiado concienzudamente sus opciones. Ha leído mucho. Ha conversado con asesores, políticos, expertos y académicos. Entre sus asesores ha estado Madeleine Albright, embajadora de Estados Unidos en Naciones Unidas.

"El está muy consciente de que tomó la decisión de aprobar Helms-Burton como medida punitiva contra el gobierno de Cuba", dijo una fuente allegada a

la Casa Blanca. "Nada ha cambiado".

Clinton, que durante meses opuso a la Helms-Burton, dio a aprobar la ley en marzo, después que el gobierno de Clinton derribó dos aviones estadounidenses de Hermanos al Rescate en aguas internacionales, ordenando la muerte de cuatro voluntarios de esa organización derribados.

Para optar por una posición del Artículo III, Clinton debería que demostrar que implementar la iría en contra de los intereses de seguridad nacional de Estados Unidos y que se

Artículo III de la Helms

perjudicial para el proceso de una transición hacia la democracia en Cuba.

"Los expertos creen que la va a aprobar", dijo George Harper, abogado experto en la Helms-Burton de la firma Steel Hector & Davis. "Va a ser difícil demostrar que posponer la fecha de implementación es necesario para la seguridad nacional y promover la democracia en Cuba".

La decisión no es fácil. Cualquiera que se tome tendrá serias repercusiones a nivel mundial. Afectará las relaciones de Estados Unidos con sus aliados europeos, con Canadá y con vecinos latinoamericanos.

La Unión Europea advirtió la semana pasada que congelará bienes estadounidenses y exigirá visas a los ciudadanos de este país que quieran visitar Europa si alguna firma europea es penalizada por invertir en Cuba.

El gobierno canadiense criticó enérgicamente la decisión y dijo que pedirá que una comisión de conflictos del Tratado de Libre Comercio para América del Norte (TLC) tome una determinación respecto a las disposiciones de la Ley que considere objetable.

Hace un mes, Canadá aprobó una ley con medidas de represalia contra la Helms-Burton que permite a los ciudadanos canadienses llevar ante los tribunales reclamos para recuperar daños económicos causados por la ley.

"Creo que ha habido muchas quejas de nuestros aliados", dijo Harper. "Pero la respuesta se puede dirigir sólo a aquellos afectados por el Artículo III. Es algo muy específico y creo que sólo casos aislados estarán sujetos a demandas".

Según Harper, la pregunta esencial es, si el Presidente decide permitir la puesta en práctica del Artículo III, ¿qué mensaje le envía al mundo sobre el compromiso de Estados Unidos con el libre comercio?

"El quiere ser un propulsor del libre comercio, quiere expandirlo; continuar el movimiento", dijo Harper. "Y su preocupación es que si no lo pospone, estará en una encrucijada".

Clinton podría salir airoso, según Harper, si deja muy en claro que su decisión proviene de un incidente aislado que surge de los problemas entre Cuba y Estados Unidos.

"Tiene que asegurarles que esto no significa un cambio en la política estadounidense hacia el libre comercio internacional", dijo Harper. "Entonces podrá sobrepasar la tormenta".

Vea conferencia de prensa en la Casa Blanca, página 5A.

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

EU. Nos mantendremos

Fragmentos de la rueda de prensa llevada a cabo el lunes en la Casa Blanca por Michael McCurry, portavoz presidencial, sobre la Ley Helms-Burton y el Artículo III.

Periodista: La opción de abstenerse [de aplicar la ley] Helms-Burton, ¿en qué está? ¿Quién tomará la decisión? ¿Tendrá que aprobarla el Presidente y tendrá que decidir para mañana [hoy martes] por la noche?

McCurry: El Presidente se llevó consigo a Camp David el pasado fin de semana un documento con recomendaciones sobre el asunto Helms-Burton. En breve, la cuestión es si el Presidente debería o no invocar una abstención del Artículo III de esa ley... que podría dar lugar a una de estas tres cosas: atrasar por seis meses sus estipulaciones, suspender el derecho legal a reclamar posesión [de propiedades confiscadas], o suspender la potestad de individuos o entidades de entablar acción en las cortes...

Periodista: [El canciller británico] Malcolm Rifkind dice que la Unión Europea tomará represalias si Estados Unidos activa la Helms-Burton.

McCurry: Muchos de nuestros aliados no están de acuerdo con lo que ellos llaman "las características extraterritoriales" de esta estipulación... Pero a ellos les decimos: "Unanse a nosotros en el esfuerzo por confinar el comunismo cubano en el basurero de la Historia, donde merece estar"...

Periodista: Antes de la reunión del G-7 usted y otros funcionarios [norteamericanos] dijeron que los aliados deberían hacer algo para demostrar que están tratando de aislar a Castro y que

ustedes están buscando señales de que ellos están tratando de hacer eso. ¿Han visto indicios?

McCurry: No hemos visto muchos. Sí hemos oído quejas contra nuestra [iniciativa, la ley]... y francamente hemos oído más quejas contra ella que quejas contra Fidel Castro.

Y hemos dicho a nuestros aliados: "Lo tienen todo confundido. Ustedes deben comprender que Cuba... se ha ubicado fuera de la comunidad de naciones y rehúsa ver el cambio histórico que ocurre en tantos países anteriormente comunistas y totalitarios, [rehúsa ver] que la economía de mercado funciona, que la política democrática funciona, que ambas, de la mano, pueden cambiar la vida de un pueblo que ha sido encarcelado por el comunismo".

Y hasta que ese mensaje suene fuerte y claro, en La Habana, ojalá con la ayuda de nuestros aliados... el efecto de esta legislación queda por ver...

Continuaremos manteniéndonos firmes. Tiene que haber [en Cuba] la clase de cambio que está prevista en la Ley Helms-Burton y que también contemplaba la Ley de Democracia Cubana.

Periodista: Suena como si usted estuviera insinuando una línea dura. ¿Es esa la intención?

McCurry: Dejando aparte este asunto de la abstención, los efectos de la Ley Helms-Burton representan una línea dura hacia Cuba porque requiere que Estados Unidos tome ciertas medidas contra ciertos individuos en cuanto a sus visas y su capacidad para viajar a Estados Unidos, y ya las hemos tomado.

Hacemos esto porque es un asunto muy serio. Fue llevado a un nivel aun más serio por la conducta escandalosa del

“Cuba no sufre a causa de la política económica de Estados Unidos o de los embargos. Sufre a manos de un sistema económico totalitario que es un fracaso total”

MICHAEL McCURRY
Portavoz presidencial

gobierno de Cuba, cuando abatió dos aviones civiles, asesinando a cuatro personas inocentes. Y la

TV - MARTI - MIAMI OFFICE

Martes 16

EL NUEVO HERALD
DE JULIO DE 1996

fuertes hasta que Cuba cambie

reacción del Congreso, del Presidente y del pueblo ante esa atrocidad fue muy rápida.

Periodista: ¿Diría usted que ciertos de nuestros aliados ponen las ganancias inmediatas antes de los actos políticamente correctos?

McCurry: Creemos que lo que es correcto políticamente y lo que es correcto económicamente es efectuar la clase de cambio que liberará al pueblo de Cuba. Ese es el propósito de la Ley Helms-Burton y de la Ley de Democracia Cubana.

Esa es la política que hemos seguido y que francamente todo Presidente [norteamericano] ha seguido en las últimas tres décadas para llevar a cabo la clase de cambio que deseamos ver en Cuba...

Periodista: Esta gente está terriblemente hambrienta y toda-

via no han derrocado al régimen. ¿No seguirán sufriendo de hambre?

McCurry: El pueblo de Cuba no sufre a causa de la política económica de Estados Unidos o de los embargos. Sufre a manos de un sistema económico totalitario que es un fracaso total... Las fuentes del sufrimiento del pueblo cubano son las políticas terribles seguidas por el régimen de Castro...

Periodista: ¿Tiene el Presidente espacio para maniobrar...? ¿Y estará dispuesto a aceptar el castigo económico que podrían infligir los europeos, sus otros aliados?

McCurry: La latitud que tiene [el Presidente] está expresada en la ley misma. El es responsable por los intereses nacionales y por las medidas que aceleren la transición a la democracia en Cuba.

El puede asumir que los intereses nacionales sufrirán si los aliados toman represalias, pero al mismo tiempo debe tomar en cuenta lo que... promueva la clase de cambio en Cuba que deseamos. En cuanto a la abstención [de castigos], si la atrasa seis meses, hay cierta flexibilidad en cuanto a cómo se puede aplicar... y eso está definido en la ley.

Periodista: Si los aliados imponen medidas de represalia... ¿cómo actuará el Presidente... ante los inconvenientes y el dolor económico que sufrirían los ciudadanos norteamericanos?

McCurry: [El Presidente] sopesará esos factores, tal como sopesará la ira que siente el pueblo americano ante la conducta descarada del gobierno cubano y la pasión con que el pueblo americano anhela la libertad para el pueblo de Cuba...

ROBERT MENENDEZ
13TH DISTRICT, NEW JERSEY

COMMITTEE ON TRANSPORTATION
AND INFRASTRUCTURE

SUBCOMMITTEES:
AVIATION
WATER RESOURCES

COMMITTEE ON INTERNATIONAL
RELATIONS

SUBCOMMITTEE:
WESTERN HEMISPHERE AFFAIRS

DEMOCRATIC WHIP AT LARGE



Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515-3013

REPLY TO:

☐ 1730 LONGWORTH HOUSE O.B.
WASHINGTON, DC 20515-3013

DISTRICT OFFICES:

☐ 911 BERGEN AVENUE
JERSEY CITY, NJ 07306
(201) 222-2828

☐ 864 AVENUE C
BAYONNE, NJ 07002
(201) 823-2900

☐ 275 HOBART STREET
PERTH AMBOY, NJ 08861
(908) 324-8212

News From
CONGRESSMAN BOB MENENDEZ

For Immediate Release
July 16, 1996

Contact: Michael Hutton
(202) 225-7919

**CONGRESSMAN BOB MENENDEZ STRONGLY CRITICIZES
PRESIDENT FOR "WALKING AWAY FROM DEMOCRACY IN
CUBA", BY SUSPENDING TITLE III OF THE LIBERTAD ACT**

Washington, D.C. -- Congressman Bob Menendez today strongly and sharply criticized President Clinton's decision to suspend the provision in the Helms/Burton legislation allowing United States citizens to file suit in U.S. courts against those profiting from illegally confiscated properties in Cuba.

"With this partial suspension decision, the President has delayed the best chance we have had to apply international economic pressure on the brutal and repressive Castro dictatorship. President Clinton is postponing an opportunity for democracy in Cuba," Menendez stated.

"Although, I had hoped that he would not delay the right of action, because the President did not waive all of Title III, he thereby created standing and irreversible rights for U.S. citizens, and started the clock running on the liabilities of foreign companies invested in the stolen property of American citizens in Cuba," Menendez said.

Menendez, the only Cuban-American Democrat in Congress and a member of the International Relations Committee, continued, "The President is sending the wrong message with the suspension of Title III. This decision puts economics ahead of democracy, profits before human rights and the demands of multi-national businesses over the rights of American citizens."

The Republican influenced United States Chamber of Commerce and National Association of Manufacturers heavily lobbied the Administration, Menendez said and "this decision puts the seal of approval of the United States government on the profiteering of stolen American property. The President is giving foreign corporation more time to use confiscated American property to make money for a discredited dictator. Title III is a powerful tool to create meaningful economic disincentives against propping up Fidel Castro; today President Clinton disabled us from using this tool for six more months."

Menendez, who represents one of the most heavily Democratic Congressional Districts in New Jersey, pointed out that he has always praised President Clinton when he was right, but is unafraid to criticize him when he was wrong. "The President is sadly mistaken if he thinks that keeping the flow of international money to the last communist dictator in the Western Hemisphere will accelerate the rebirth of democracy in Cuba. I had hoped that the President would demonstrate real leadership which would have directly led to the fall of Castro. Instead, he will make us wait for another day."

The President's decision undermines decades of American policy to isolate the Castro regime. "There are critics who say that Castro should be dealt with as if he were a legitimate leader. Castro gained power by stealing property from American citizens and freedom loving Cubans. Today is a sad day, because President Clinton is now allowing Castro to get away with his barbarous piracy.

The President's advisors have convinced the President to suspend the right to sue on the false hopes that we can accomplish in six months, what we have been unable to do in 37 years. Namely, have our allies and foreign companies act responsibly to promote democracy and human rights in Cuba," Menendez concluded.

###

Robelo pide amparo a la Corte de Apelaciones para no ser detenido

Página 6-A

Comenta el Dr. Luis Botifoll sobre acusaciones de intolerancia sobre el exilio

Página 1-B

E.E.U.U. en campaña para erradicar el trabajo infantil en el mundo

Página 12-A

POSPONE Clinton la vigencia sobre el Título III

Por ARIEL REMOS



CLINTON se decide por la espera.

El Presidente Bill Clinton optó por suspender el Título III de la Ley Helms-Burton. "Estoy suspendiendo el derecho a iniciar demandas por seis meses", dijo el Presidente en su anuncio hecho en la Casa Blanca después de la una de la tarde de este martes.

"He decidido usar la autoridad que me confiere el Congreso, para maximizar la efectividad del Título III, alentando a nuestros aliados a trabajar con nosotros para promover la democracia en Cuba", expresó también justificando su decisión.

No obstante la decisión de suspender por seis meses el derecho de los ciudadanos americanos a demandar a compañías que estén traficando con sus propiedades confiscadas ilegalmente por la tiranía de Castro, el Presidente declaró: "Estoy permitiendo la entrada en vigor del Título III. Como resultado, las compañías que negocien con Cuba están notificadas de esta manera que si trafican con propiedades americanas expropiadas, se exponen a demandas e importantes responsabilidades en Estados Unidos. Esto servirá como disuasión a ese tráfico, que es uno de los objetivos de la

ley LIBERTAD".

Dijo asimismo el Presidente que al final del período de seis meses en que quedará suspendido el derecho de los ciudadanos americanos a interponer demandas, él determinará "si pone fin a la suspensión contra países o compañías que continúan traficando con propiedades confiscadas y no hayan tomado una acción satisfactoria para promover la democracia en Cuba".



Casa Blanca pide a sus aliados que se unan contra Cuba, el "basurero de la historia"

WASHINGTON (EFE).- La Casa Blanca hizo un llamamiento a sus aliados para que se sumen a E.E.U.U. en su esfuerzo por relegar el comunismo cubano al "basurero de la historia".

Preguntado sobre la respuesta de los aliados europeos contra la aplicación de una parte controvertida de la ley "Helms-Burton" contra Cuba, el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, afirmó: "Diríamos a nuestros aliados que se sumen a nosotros en el esfuerzo de confinar al comunismo cubano al basurero de la historia, donde pertenece".

to J. Valdés